



RT308

AUTOMATISCHE VLECHTMACHINE



BEDIENING- EN ONDERHOUDSHANDLEIDING



OPERATING AND MAINTENANCE MANUAL

⚠ WARNING

BEFORE USING THIS TOOL, STUDY THIS MANUAL TO ENSURE SAFETY WARNING AND INSTRUCTIONS.
KEEP THESE INSTRUCTIONS WITH THE TOOL FOR FUTURE REFERENCE.

WAARSCHUWING

Lees deze handleiding aandachtig door, voordat u het apparaat gebruikt, zodat u op de hoogte bent van de veiligheidswaarschuwingen en instructies. Bewaar deze instructies bij de machine.

DEFINITION OF SIGNAL WORDS

DEFINITIE VAN SIGNAALWOORDEN

WARNING:
WAARSCHUWING:

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, mits niet vermeden, kan resulteren in dodelijke of ernstige verwondingen.

CAUTION:
LET OP:

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, mits niet vermeden, kan resulteren in lichte of matige brandwonden.

NOTE:
OPMERKINGEN:

Emphasizes essential information.
Benadrukt belangrijke informatie

ENGLISH
RT308
Automatic Rebar Tying Machine
INDEX

1. SPECIFICATIONS.....	1-2
2. SAFETY INSTRUCTIONS.....	3-5
3. ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS.....	6-11
4. SAFETY FEATURES.....	11
5. BATTERY INSTRUCTIONS.....	11-13
6. OPERATING INSTRUCTIONS.....	13-16
7. MAINTENANCE.....	17
8. STORAGE.....	17
9. TROUBLE SHOOTING.....	18

II1

Nederlands
RT308 en RT308-B
Automatische vlechtmachine
INHOUDSOPGAVE

1. Voorwaarden.....	1-2
2. Veiligheidsvoorschriften.....	3-5
3. Aanvullende veiligheidsvoorschriften.....	6-11
4. Veiligheidskenmerken.....	11
5. Batterij instructies.....	11-13
6. Bedieningsinstructies.....	13-16
7. Onderhoud.....	17
8. Opslag.....	17
9. Hulp bij storing.....	18

1 SPECIFICATIONS AND TECHNICAL DATA SPECIFICATIES EN TECHNISCHE GEGEVENS

2

1) **NAME OF PARTS NAAM VAN DE ONDERDELEN**

2) **TOOL SPECIFICATIONS APPARAAT SPECIFICATIE**

MODEL NO. **MODEL NR.** RT308 (RT308-B)

BATTERY PACK **ACCU SET** Li-ion 10.8V 1450 mAh

CHARGE TIME **OPLAADTIJD** 1,5 - 3 hours

AVERAGE CONSUMED **GEMIDDELD VERBRUIK**

WIRE LENGTH PER TIE **DRAADLENGTE PER BINDING** 420 mm (16.5 ")² NOISE 79 dB (A) K=3 dB (A)

VIBRATION **VIBRATIE** 1.121 m /s, K=1.5 m /s

MEAS **AFMETINGEN** 270 mm x 68 mm x 190 mm

(10.6" x 2.7" x 7.5")

WEIGHT without battery pack and wire spool 0.8 kg (1.76 lb)

GEWICHT zonder accu en draadspoel 0,8 Kg

WEIGHT with battery pack and wire spool 1.5 kg (3.3 lb)

GEWICHT met accu en draadspoel 1.5 Kg

3) **WIRE SPECIFICATIONS DRAAD SPECIFICATIE**

NAME TIE-WIRE SPOOL **NAAM DRAAD BINDING SPOEL**

DIAMETER 0.8 mm (20 GA) **DIAMETER 0,8 MM**

LENGTH 130 m/coil (426.5 ft) **LENGTE 130 METER**

or 110 m/coil (361 ft)

AVERAGE TIES PER COIL 300 ties/coil **GEMIDDELD AANTAL VLECHTEN PER SPOEL 240 - 300**

4) **APPLICATIONS TOEPASSINGEN**

*Precast plants **Prefab betonbouw**

*Commercial buildings **Utiliteitsbouw**

*Foundations **Funderingen**

*Road & bridge **Weg en waterbouw**

*Floor heating **Vloerverwarming**

5) **APPLICABLE BAR SIZES Geschikte span maat**

Maximum Minimum

D18xD18 D4xD4

6) ACCESSORIES **ACCESSOIRES**

1 pc adapter Adapter

1 pc charger base **Lader**

1 pc plier **Kniptang**

1 pc working belt **Heupriem**

2 pcs tie-wire spool **Vlecht draad spoelen**

2 pcs battery pack3 **Accu's**

2. SAFETY INSTRUCTIONS

TO AVOID SEVERE PERSONAL INJURY OR PROPERTY DAMAGE, BEFORE USING THE TOOL, READ CAREFULLY AND UNDERSTAND THE FOLLOWING "SAFETY INSTRUCTIONS".

Read all safety warnings and instructions carefully

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Om persoonlijk letsel of materiële schade te voorkomen, lees, voor gebruik van dit apparaat, de volgende veiligheidsvoorschriften goed door!

1) WORK AREA SAFETY

- ① Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas cause accidents.
- ② Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- ③ Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

1) WERKPLEK VEILIGHEID

- 1. **Houdt uw werkgebied schoon en goed verlicht. Rommelige en donkere gebieden zijn een uitnodiging voor ongelukken.**
- 2. **Bedien geen apparaten in explosieve atmosferen, zoals bij aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof. Apparaten brengen vonken teweeg die het stof of dampen kunnen ontsteken.**
- 3. **Houdt kinderen en omstanders op afstand wanneer u het apparaat gebruikt. Afleiding kan zorgen dat u de controle over het apparaat verliest.**

2) ELECTRICAL SAFETY

- ① Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- ② Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- ③ Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- ④ Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled

cords increase the risk of electric shock.

⑤ When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.4

⑥ If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock

2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- 1. Apparaatstekkers moeten overeenstemmen met het stopcontact. Wijzig de stekker op geen enkele manier. Gebruik geen verloopstekkers bij met de aarde verbonden (geaarde)apparaten. Een oorspronkelijke stekker en bijbehorend stopcontact zal het risico van een elektrische schok verminderen.**
- 2. Vermijd lichaamscontact met geaarde of met de aarde verbonden oppervlakken zoals buizen,radiatoren, fornuizen en koelapparaten. Er is een vergroot risico op een elektrische schok wanneer uw lichaam in contact is met geaard materiaal.**
- 3. Stel gereedschapswerktuigen niet bloot aan regen of natte condities. De intrede van water in het apparaat verhoogd het risico op een elektrische schok.**
- 4. Behandel het snoer met zorg. Gebruik het snoer nooit voor het dragen, verwijderen of de stekker uit het stopcontact te trekken van het apparaat. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie en scherpe randen of bewegende delen. Een beschadigd of warrig snoer kan het risico op een elektrische schok verhogen.**
- 5. Gebruik, wanneer u een apparaat buitenshuis bedient, een verlengsnoer geschikt voor gebruik buitenshuis. Gebruik van een snoer geschikt voor gebruik buitenshuis vermindert het risico van een elektrische schok.**
- 6. Wanneer het gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, gebruik dan een aardlekschakelaar. Het gebruik van een aardlekschakelaar verlaagt het risico op een elektrische schok.**

3)PERSONAL SAFETY

① Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

② Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, and hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

③ Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

- ④ Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- ⑤ Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- ⑥ Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- ⑦ If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

2) PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- 1. Blijf waakzaam, kijk naar wat u doet en gebruik gezond verstand wanneer u een apparaat bedient. Gebruik geen werktuig wanneer u vermoeid of onder de invloed van drugs, alcohol of geneesmiddelen bent. Een ogenblik van onoplettendheid wanneer u het apparaat bedient kan resulteren in persoonlijke verwonding.**
- 2. Gebruik een veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming, stofmasker, niet-slippende veiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming moeten worden gebruikt voor toepasselijke omstandigheden.**
- 3. Voorkom toevallige start. Verzeker u er van, dat de schakelaar in de uitstand is, voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Het dragen van apparaten met uw vinger op de schakelaar of de stekker in het stopcontact steken van apparaat, die de schakelaar aan hebben, is een uitnodiging voor ongelukken.**
- 4. Verwijder inbussleutel of schroef sleutels voordat u het apparaat aanzet. Een achtergelaten moersleutel of een sleutel die aan een ronddraaiend deel van het apparaat vastgemaakt wordt gelaten kan persoonlijke verwonding tot gevolg hebben.**
- 5. Buig niet te ver voorover. Bewaar te allen tijde goed houvast en evenwicht. Goed houvast en evenwicht maken betere controle van het apparaat mogelijk in onverwachte situaties.**
- 6. Kleed u zich op de juiste manier. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd lang haar onder controle. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen worden gegrepen door bewegende delen.**
- 7. Verzeker u, wanneer hulpmiddelen voor de verbinding van stofafzuiging en inzamelingsinstallaties worden verstrekt, dat deze zijn verbonden en juist gebruikt worden. Gebruik van deze hulpmiddelen kan stof verwante risico's verminderen.**

4) POWER TOOL USE AND CARE

- ① Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- ② Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- ③ Disconnect the plug from the power source and/or the battery

pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

④ Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users

⑤ Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

⑥ Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

⑦ Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation

3) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN HET APPARAAT

- 1. Forceer het gereedschap niet. Gebruik het juiste apparaat voor uw toepassing. Het juiste apparaat zal het werk beter en veiliger uitvoeren met de snelheid waarvoor het is ontworpen.**
- 2. Gebruik het apparaat niet wanneer de schakelaar het niet aan- of uitdraait. Ieder apparaat dat niet kan worden gecontroleerd met de schakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.**
- 3. Trek de stekker uit de stroombron alvorens een afstelling, verwisseling van accessoires of de opslag van apparaat uit te voeren. Zulke voorbehoedende veiligheidsmaatregelen verminderen het risico van het per ongeluk starten van het apparaat.**
- 4. Sla ongebruikte gereedschappen buiten het bereik van kinderen en andere ongeoefende personen op. Gereedschappen zijn gevaarlijk in de handen van ongeoefende gebruikers.**
- 5. Controleer op fout uitlijning of vastlopen van bewegende delen, gebroken onderdelen en iedere andere conditie, die de veilige werking van de apparaat kan beïnvloeden. Laat, wanneer beschadigd, het gereedschap onderhouden voor het gebruik. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden apparaten.**
- 6. Onderhoud gereedschappen zorgvuldig. Houd snijwerktuigen scherp en schoon. Zorgvuldig onderhouden snijwerktuigen met scherpe sneden lopen minder waarschijnlijk vast en zijn gemakkelijker te regelen.**
- 7. Gebruik het apparaat, accessoires en gereedschap onderdelen etc. volgens deze instructies, rekening houdend met de werk condities en de uitvoerende werkzaamheden. Gebruik van het apparaat voor werkzaamheden anders dan waar deze voor is ontwikkeld kan leiden tot gevaarlijke situaties.**

5) BATTERY TOOL USE AND CARE

- ① Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- ② Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- ③ When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- ④ Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact, if contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

5) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN DE ACCU

1. **Herlaad de accu alleen met de lader gespecificeerd door de fabrikant. Een lader geschikt voor één type accu kan een vuur risico vormen wanneer een ander batterij wordt gebruikt.**
2. **Gebruik het apparaat alleen met de gespecificeerde accu's. Het gebruik van andere accu's kan het risico verhogen van een ongeval of vuur.**
3. **Wanneer de batterij niet in gebruik is, houdt het weg van andere metalen objecten, zoals paper clips, geldmunten, sleutels, spijkers, schroeven of ander klein metalen materiaal, dat een verbinding kan maken tussen een contact. Kortsluiting tussen de batterijaansluitingen kan brandwonden of vuur veroorzaken.**
4. **Onder onjuiste condities kan er vloeistof uit de batterij lopen; vermijd contact. Als contact toch per ongeluk ontstaat dan, spoel dan met water. Wanneer de vloeistof in aanraking met uw ogen komt, raadpleeg onmiddellijk medische hulp. Lekkende vloeistof uit de batterij kan irritatie of brandwonden veroorzaken.**

6) SERVICE

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

6) SERVICE

Zorg ervoor dat uw apparaat onderhouden wordt door de importeur of een gekwalificeerde reparateur die uitsluitend originele onderdelen gebruikt. Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van uw apparaat gegarandeerd blijft.

3. ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

PRECAUTIONS WHILE USING THE TOOL

This tool is equipment for use in tying re-bar. Using this tool for other applications or in ways not specified in the manual may lead to serious accident. Be sure to strictly observe the items written in this manual. Persons not concerned with the work, particularly children, should be kept away from the work site and should not be allowed to use this tool.

3.AANVULLENDE VEILIGHEIDS INSTRUCTIES EN VOORZORGSMAATREGELINGEN VOOR GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Dit apparaat is ontwikkeld voor het vlechten van ijzer of vloerverwarmingsbuizen.

Gebruik van dit apparaat voor andere doeleinden dan gespecificeerd in deze handleiding kan leiden tot ernstige ongelukken. Zorg ervoor dat u de informatie in deze handleiding goed bestudeerd.

Personen die geen deel uitmaken van het werk, met name kinderen, moeten afstand bewaren van de werkplek en zou het gebruik van dit gereedschapswerktuig moeten worden gewijgerd.

1) WEAR SAFETY GLASSES OR GOGGLES

The user must make sure that proper eye protection is worn when the tool is being used.

Eye protection equipment must conform to the requirements of the American National Standards Institute, ANSI Z 87.1(Council Directive 89/686/EEC of 21 DEC. 1989) and it must provide frontal and side protection.

NOTE: Non-shielded spectacles and face shields alone do not provide adequate protection.

1) DRAAG EEN VEILIGHEID- OF STOFBRIL

De gebruiker moet ervoor zorgen dat er goede oog bescherming gedragen wordt tijdens het gebruik van het apparaat.

Oog beschermend materiaal moet overeenkomen met de eisen van de Nederlandse Arbo wetgeving. En het moet frontale en zijdelingse bescherming hebben.

LET OP: een onvoldoende beschermende bril of een gelaatsscherm alleen, is geen voldoende bescherming.

2) EAR PROTECTION MAY BE REQUIRED IN SOME ENVIRONMENTS

Because working conditions may include exposure to high noise levels that could lead to hearing damage, the user should make sure that necessary hearing protection is provided and used.

2) OORBESCHERMING KAN NOODZAKELIJK ZIJN IN DE WERK OMGEVING

Omdat werkcondities kunnen inhouden dat u blootgesteld wordt aan een hoog geluidsniveau, dat kan leiden tot gehoorbeschadiging. De gebruiker moet ervoor zorgdragen dat noodzakelijke gehoorbescherming wordt aangeboden en gebruikt.

3) DO NOT ALLOW CHILDREN NEAR THE TOOL

Do not allow bystanders, especially children, near the tool during its operation.

3) STA GEEN KINDEREN TOE DICHTBIJ HET GEREEDSCHAPSWERKTUIG

Sta geen omstanders, met name kinderen, toe dichtbij het gebruikte gereedschap wanneer dit in gebruik is.

4) DO NOT USE THE TOOL IN THE RAIN, WHERE WATER IS SPLASHING, IN A WET PLACE, OR IN A DAMP PLACE

4) GEBRUIK HET APPARAAT NIET IN DE REGEN, WAAR WATER KAN SPATTEN, OP EEN NATTE PLEK OF IN EEN VOCHTIGE OMGEVING.

5) INSPECT THE PARTS BEFORE MOUNTING THE BATTERY PACK

① Examine the screws to make sure they are securely tightened.

Incomplete tightening may result in an accident or breakage. If a screw is loose, retighten it completely.

② Inspect parts for damage.

Parts will wear over periods of use. Look for missing and defective parts and for parts of poor quality. If a part must be replaced or repaired, purchase the replacement part at an authorized distributor. Use only genuine authorized replacement part.

5) INSPECTEER DE ONDERDELEN VOORDAT U DE ACCU INSCHUIFT.

1. Onderzoek de schroeven en zorg ervoor dat ze veilig vastzitten. Onvolledig vastzittende schroeven kunnen resulteren in een ongeluk of het breken van het product. Wanneer een schroef los zit, draai deze dan nauwkeurig aan.

1. Inspecteer onderdelen op schade.

Onderdelen zullen slijten na perioden van gebruik. Kijk naar missende en kapotte onderdelen en naar onderdelen van slechte kwaliteit. Wanneer een onderdeel moet worden vervangen of worden gerepareerd, koop het vervangende onderdeel bij een geautoriseerde distributeur of importeur. Gebruik alleen een origineel geautoriseerd vervangend onderdeel.

6) BE SURE TO TURN OFF THE MAIN SWITCH.

WHEN REPLACING OR ADJUSTING THE TIE-WIRE, WHEN ABNORMALITIES OCCUR, AND WHEN THE TOOL IS NOT BEING USED

Leaving the main switch turning on in these situations may cause breakdowns or damages.

6) ZORG ERVOOR DAT DE HOOFDSCHAKELAAR IS UITGESCHAKELD.

WANNEER U HET VLECHTDRAAD VERVANGT OF VERSTELD, EN HET APPARAAT NIET IN GEBRUIK IS.

De hoofdschakelaar aan laten staan in zo'n situatie kan resulteren in een defect of beschadigd apparaat.

7) KEEP FINGERS AND BODY PARTS CLEAR OF THE FEEDER ARM AND CURL GUIDE AT ALL TIMES

Failure to do so may result in serious injury

7) HOUD VINGERS EN ANDERE LICHAAMSELEN UIT DE BUURT VAN DE TOEVOERARM EN KRULGELEIDER

Het niet opvolgen van deze instructie kan leiden tot ernstig letsel.

8) KEEP FINGERS AND BODY PARTS AWAY FROM THE TIE-WIRE REEL WHEN THE TOOL IS IN OPERATION

Failure to do so may result in serious injury.

8) HOUD VINGERS EN ANDERE LICHAAMSELEN ALTIJD UIT DE BUURT VAN DE BINDDRAADSPOEL ALS HET APPARAAT IN GEBRUIK IS

Het niet opvolgen van deze instructie kan leiden tot ernstig letsel.

9) DO NOT POINT THE TOOL AT ANYONE

Personal injury may result if the tool catches an operator or anyone working near him. While working with the tool, be extremely careful not to bring hands, legs, and other body parts near the arm of the tool.

9) RICHT HET APPARAAT NIET OP PERSONEN

Als het apparaat een gebruiker of iemand in zijn nabijheid grijpt, kan dit lichamelijke verwondingen veroorzaken. Let er goed op dat tijdens het gebruik van het apparaat geen handen, benen of andere lichaamsdelen in de buurt van de werkarm van het apparaat komen.

10) WHEN THE TOOL IS NOT IN OPERATION KEEP YOUR FINGERS OFF THE TRIGGER

Failure to do so may cause accidental tying, leading to serious injury.8

HOUD UW VINGERS NIET OP DE TREKKER ALS HET APPARAAT NIET WORDT GEBRUIKT.

Onbedoeld indrukken van de trekker kan ertoe leiden dat het apparaat in werking wordt gesteld, met ernstig letsel als mogelijk resultaat.

11) NEVER OPERATE THE TOOL UNDER ANY ABNORMAL CONDITION

If the tool is not in good working order, or if any abnormal condition is noticed, turn off the switch immediately, and have it examined and repaired.

GEBRUIK HET APPARAAT NOOIT ALS HET NIET VOLLEDIG CORRECT FUNCTIONEERT

Als het apparaat niet correct functioneert of er anderszins afwijkingen aan geconstateerd worden: schakel het onmiddellijk uit (hoofdschakelaar op OFF), blokkeer de trekker en laat het apparaat controleren en repareren.

12) AFTER BATTERY INSTALLATION, IF THE TOOL OPERATES WITHOUT THE TRIGGER BEING PULLED OR THE OPERATOR NOTICES UNUSUAL HEAT, SMELL, OR SOUND, DISCONTINUE OPERATION

Failure to do so may lead to serious injury. Return to dealer for safety

i inspection.

STEL HET APPARAAT BUITEN GEBRUIK ALS NA HET PLAATSEN VAN DE ACCU HET APPARAAT WERKT ZONDER DAT DE TREKKER WORDT INGEDRUKT OF ALS DE BEDIENER ONGEBRUIKELIJKE WARMTEVORMING, GELUIDEN OF GEUREN OPMERKT.

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel. Zend het apparaat naar de dealer voor veiligheidscontrole.

13) NEVER MODIFY THE TOOL

Modifying the tool will impair performance and operating safety. Any modification may lead to serious injury and void the tool warranty.

PROBEER NOOIT HET APPARAAT TE WIJZIGEN

Wijziging van het apparaat tast de prestaties en de gebruiksveiligheid aan. Iedere poging tot wijziging kan leiden tot ernstig letsel en het vervallen van de garantie.

14) MAINTAIN THE TOOL IN GOOD OPERATING CONDITION

To secure operating safety and ensure top performance, keep the tool free of wear and damage. Also keep the tool's handgrip dry and clean, especially free of oil and grease.

ZORG ERVOOR DAT HET APPARAAT ALTIJD IN GOEDE GEBRUIKSTOESTAND VERKEERT

Houd voor gebruiksveiligheid en goede prestaties het apparaat vrij van slijtage en beschadigingen. Zorg er ook voor dat de handgreep van het apparaat droog en schoon blijft en met name niet wordt vervuild door olie of vet.

15) ONLY USE THE AUTHORIZED BATTERY PACK GSS-01

Only use the authorized battery pack GSS-01. If the tool is connected to the power supply other than the authorized pack, such as a rechargeable battery, a dry cell, or a storage battery for use in automobiles, the tool may be damaged, break down, overheat, or even catch on fire. Do not connect this tool to any power supply except the authorized battery pack.

GEBRUIK UITSLUITEND DE GEAUTORISEERDE ACCU'S.

Gebruik alleen de geautoriseerde accu GSS-01. Het aansluiten van het apparaat aan een andere voedingsbron zoals een oplaadbare batterij, een droge batterij of een autoaccu kan het apparaat beschadigen of defect maken, oververhitten of zelfs vlam doen vatten. Sluit dit apparaat niet aan op een andere voedingsbron behalve the geautoriseerde accu.

**16) TO ENSURE MAXIMUM PERFORMANCE,
FULLYCHARGE THE BATTERY BEFORE USE**

A new battery pack or one not used for extended periods may have self-discharged and thus may need recharging to restore it to a fully charged condition. Before operating the tool, make sure to charge the battery pack with the designated battery charger.

LAAD VOOR DE BESTE PRESTATIES DE ACCU VOOR GEBRUIK VOLLEDIG OP

Door zelfontlading kan een nieuwe accu of een accu die langere tijd niet is gebruikt, leeg zijn. Deze dient volledig opgeladen te worden. Laad voor gebruik van het apparaat de accu op met de bijbehorende acculader

17) BATTERY CHARGING PRECAUTION

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR OPLADEN

① Use only an authorized battery charger.

Failure to do so may cause the battery to overheat or catch fire possibly leading to serious injury.

1) Gebruik uitsluitend de geautoriseerde acculader

Door gebruik van andere opladers kan overhitting of brand ontstaan, met ernstig letsel als mogelijk gevolg.

② Charge the battery on power supply with the voltage 110V-240V.

Failure to do so may result in overheating, or inadequate charging possibly causing serious injury.

2) Sluit de oplader aan op een stopcontact met een spanning van 100-240 volt.

Gebruik van een ander voltage kan leiden tot oververhitting of een onvolledig geladen accu, met ernstig letsel als mogelijk gevolg.

③ Never use a transformer.

3) Gebruik nooit een transformator

④ Never connect the battery charger to an engine generator direct-current power supply.

The charger will break down or burn.

4) Sluit de acculader nooit aan op een wisselstroom-motorgenerator.

De oplader kan defect of beschadigd raken door oververhitting.

⑤ Avoid charging the battery pack in the rain, in a damp place, or where water is splashing.

Charging a damp or wet battery pack will cause an electric shock or a short circuit that may lead to burning.

5) Laad de accu niet op in de regen. Bij spattend water of op een vochtige plaats.

Het opladen van een vochtige of natte accu kan leiden tot stroomschokken of kortsluiting, met brandschade als mogelijk resultaat.

⑥ Do not touch the power cord or plug with a wet hand or glove,

This may cause injury from electric shock.

6) Raak het stroom snoer of de stekker niet aan met een natte hand of handschoen

Dit kan leiden tot stroomschokken met letsel als mogelijk resultaat.

⑦ Do not put a cloth or any other cover on the battery charger while

the battery pack is being charged.

This will cause overheating, burning, or fire.

7) Plaats geen doek of een andere afdekking op de acculader tijdens het opladen van de accu. Dit leidt tot oververhitting van de oplader, met brandschade als mogelijk resultaat.

⑧ Keep the battery pack and battery charger away from heat and flames. 10

8) Houd de accu en acculader uit de buurt van hittebronnen en vlammen.

⑨ Do not charge the battery pack near flammable materials. **9) Laad de accu niet op in de buurt van brandbare stoffen**

⑩ Charge the battery pack in a well ventilated place. Avoid charging the battery pack under direct sunlight.

**10) Voer het opladen uit op een plaats met goede ventilatie.
Plaats de oplader tijdens het opladen niet in direct zonlicht.**

⑪ Charge the battery pack in a temperature range of 0°C (32°F) to 50°C (122°F)

11) Laad de accu op bij een omgevingstemperatuur tussen de 0°C en 50°C

⑫ Avoid continual use of the battery charger. Rest the charger for 1 minutes between charges to avoid functional trouble with the unit.

**12) Gebruik de oplader niet continue
Geef de oplader tussen de oplaadbeurten 1 minuut pauze; dit voorkomt functionele storingen.**

⑬ Any objects that block the ventilation holes or battery pack receptacle may cause electric shock or functional troubles. Operate the charger free of dust or other foreign materials.

**13) Laat niets de ventilatiegaten of de accuhouder blokkeren; dit kan leiden tot stroomschokken of functionele storingen
Zorg ervoor dat de oplader tijdens het gebruik vrij is van stof of andere voorwerpen.**

⑭ Handle the power cord carefully.

Do not carry the battery charger by its power cord. Do not use the power cord to disconnect it from a wall socket; this will damage the cord and break the wires or cause a short circuit. Do not let the power cord contact sharp edged tools, hot material, oil, or grease. A damaged cord must be repaired or replaced.

**14) Ga voorzichtig met het stroomsnoer om.
Draag de oplader niet aan het stroomsnoer. Trek niet aan het stroomsnoer om de stekker uit een stopcontact te trekken: hierdoor kunnen de stroomaders breken of kan kortsluiting ontstaan. Laat het stroomsnoer niet in contact komen met scherpe gereedschappen, hete stoffen, olie of vet. Zorg ervoor dat een beschadigd stroomsnoer wordt gerepareerd of vervangen.**

⑮ Do not let the terminal (metal component) of the battery pack short-circuit.

A short circuit in the terminal will generate a large current, causing to overheat the battery pack and become damaged.

**15) Zorg ervoor dat de contactpunten (metaal) van de accu niet kortsluiten.
Kortsluiting van de contactpunten laat een sterke stroom ontstaan, waardoor de accu oververhit en beschadigd kan raken.**

18) WEAR SAFETY GLOVES WHILE OPERATING THE TOOL

The finish tie has sharp edges. To avoid serious injuries, be careful not to touch the sharp edges. Please always wear safety gloves while operating the tool.

18) DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN TIJDENS HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT.

De afgeknipte binddraad heeft scherpe randen. Zorg ervoor dat u deze niet aanraakt: zij kunnen ernstig letsel veroorzaken. Draagt u alstublieft altijd veiligheidshandschoenen wanneer u het apparaat gebruikt.

4. SAFETY FEATURES VEILIGHEIDS VOORSCHRIFTEN

In order to ensure safety during operation, the tool has the following safety features. **Om uw veiligheid te garanderen tijdens het gebruik van het apparaat, het apparaat heft de volgende veiligheidsvoorschriften.**

1) **Prior to using the tool, make sure that the safety features function properly. If they do not, avoid using the tool. Voorafgaand aan gebruik, controleer of de beveiligingen naar behoren werken. Als dit niet het geval is, gebruik het apparaat niet.**

2) Main switch

The Main switch can be turned off preventing the tool from operating for safety. Always keep the trigger released when not in use.

Unless you are at tying work, set the main switch to the position of OFF (O) and remove the battery pack.

When you start tying, set it to the position of ON (I). When setting the main switch to the position of ON, the red indicator is on.

Aan/uit schakelaar

U kunt de schakelaar uitzetten, zodat het apparaat niet onbedoeld in werking wordt gesteld. Schakel het apparaat altijd uit als u het apparaat niet gebruikt.

Wanneer u niet bezig bent met binden: zet de schakelaar in de OFF-positie en verwijder de accu.

Schakel de schakelaar in op ON als u begint met binden.

BATTERY INSTRUCTIONS

GEBRUIK VAN DE ACCU

1) How to mount the battery pack.

Hoe bevestigt u de accu

Before mounting the battery pack for the tool, turn off the main switch.

Insert the battery pack into the tool until a "click" sound is heard.¹²

Zet de schakelaar uit voordat u de batterij van het apparaat oplaadt.

Schuif de accu in het apparaat totdat u een klik geluid hoort.

2) How to release battery pack

Remove the battery pack by pushing on its latches from both sides while firmly holding the grip of the tool.

2) Hoe verwijderd u de accu

Verwijder de accu van het apparaat door de vergrendelingen aan beide kanten in te drukken.

3) Charge the battery pack

Gebruik van de accu

① Fully insert the battery pack into charger base according to the anode sign and the cathode sign until it sits securely on the bottom. Then connect the adapter to the charger base, plug the charger into the power supply socket under AC 110 V - 240 V.

Schuif de accu volledig in de oplader volgens het anode- en de gereedschapselektrode teken tot hij stevig vastzit. Bevestig dan de adapter basis, sluit de acculader aan op een wandstopcontact (110 – 240 volt)

② The charging starts automatically and indicates by the red charging lamp. When the battery pack is being charged, the red charging lamp is on and green lamp is off. When the battery pack is nearly fully charged, the red charging lamp flickers and the green light is off.

Het laden start automatisch en geeft dit aan door een rode lamp.

Als de accu wordt geladen, gaat de rode lamp aan en de groene lamp uit.

Als de accu bijna is opgeladen, gaat de rode lamp fllikeren en de groene lamp uit.

③ When the charging is finished, the green lamp is on and the red charging lamp is off. Charging time is approximately 3hours. This varies by temperature and source voltage.

Als de accu volledig opgeladen is, gaat de groene lamp aan en houdt de rode lamp op met branden. De oplaadtijd bedraagt ongeveer 1,5 - 3 uur. Afhankelijk van de temperatuur en de bronspanning kan deze tijd variëren.

④ When the temperature of the battery pack reaches 55°C (131°F) or above, the red charging lamp is off, the green lamp flickers, and the charger stops charging.

Als de accu een temperatuur bereikt van 55°C of daarboven, dan gaat de rode lamp uit, de groene lamp fllikeren en de oplader stopt met laden.

NOTE:

Regarding tying times per charge, a brand-new battery ties approximately 1000 times per charge. The tying times per charge will be decreased

gradually by repeated re-charge until the battery becomes unusable. The charging times per charge depend on temperature and the battery condition.

LET OP:

Met een volle accu kunt u ongeveer 1000 bindingen uitvoeren (4 rollen draad). Het aantal bindingen zal door herhaaldelijk opladen geleidelijk aan afnemen, totdat de accu uiteindelijk onbruikbaar wordt. Het aantal bindingen per lading is afhankelijk van de temperatuur en de conditie van de accu.

Tips for maximum battery life

Use two battery packs alternately.

Tips om de batterijduur te verlengen

Gebruik twee accu's en wissel deze af.

NOTE:

LET OP:

Although the battery pack has been properly charged (fully charged), a great drop in hours of use has been noticed.

Hoewel de accu correct is opgeladen (volledig opgeladen) zal een verlaging van het aantal uren per gebruik niet te voorkomen zijn.

Do not use a battery pack when its service life is finished. This will cause functional trouble in the tool's main body. Also charging a battery pack that is out of service life will lead to functional trouble in the battery charger.

Gebruik een accu niet meer als hij aan het einde van zijn levensduur is. Dit leidt tot functionele storingen in het apparaat waar u het mee gebruikt. Ook kan het opladen van een dergelijke accu leiden tot functionele storingen.

Recycling a Li-ion battery

Hergebruik van een Li-ion accu

The battery pack uses a Li-ion battery; it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste system. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.

De accu bevat een Li-ion cel.

Het is niet toegestaan om deze via het huishoudelijk afval weg te gooien.

Vraag uw plaatselijke afvalafvoerbedrijf naar informatie over hergebruik of correcte verwijdering

Preventing the battery pack from becoming inactive

Voorkomen dat de accu inactief word

When the tool is purchased, or when it is not used for extended periods (more than two months), the battery pack must be charged for 24 hours to reach top performance.

Als het apparaat net is aangeschaft, of wanneer het voor een langere tijd niet is gebruikt (meer dan twee maanden), moet de accu 24 uur opgeladen worden om de beste prestatie te kunnen bereiken.

5. OPERATING INSTRUCTIONS

BEDIENINGSINSTRUCTIES

1) How to mount the tie-wire spool

Hoe plaatst u het binddraad

BE SURE TO USE ONLY THE SPECIFIED TIE-WIRE SPOOL.

GEBRUIK ALLEEN ORIGINEEL FIVEA BINDDRAAD

The use of binding wire that has not been specified may cause breakdown of this tool. Therefore, be sure only to use the specified binding wire. Do not use binding wire that has become rusted, since the use of rusted wire will cause equipment breakdown.

When mounting the tie-wire spool, be sure to turn off the main switch and remove the battery pack.

Gebruik van niet-origineel binddraad kan leiden tot defecten aan het apparaat. Gebruik daarom uitsluitend het originele Fivea binddraad.

Gebruik geen roestig binddraad, dat veroorzaakt defecten aan het apparaat. Zet altijd de hoofdschakelaar op "OFF" en verwijder de accu als u het binddraad vervangt,

① Push the tie-wire spool cover lock and then open the tie-wire spool cover.

Druk het knopje achter de machine in en open de magazijn klep.

② Stretch out the tip of the tie-wire for about 8-10cm. **Rol het binddraad ca 8 cm uit.**

③ Keep pressing the release button while inserting the tip of the tie-wire spool into the wire guide till the end, then release the release button. **Druk de bolle knop links voor in, zodat het draad transport vrij is.**

④ Put the tie-wire spool in the position and close the tie-wire spool cover.

Shoot one for test, if there isn't wire coming out from arm, then try to set again.

The tip of the tie-wire should be straightened out to allow it to pass through the wire guide. When mounting the tie-wire spool, the wire may become jammed inside the machine if the wire tip is bent.

Voer het binddraad in de juiste positie tussen de twee tandwielen en sluit de spoelhouder.

Schiet één binding voor test doeleinden, als er geen draad uit de neus komt, probeer het draad dan opnieuw in te stellen. Het uiteinde van het binddraad moet worden rechtgebogen, zodat het door het draadtoevoermechanisme kan worden geleid. Als het uiteinde gebogen is, kan het binddraad binnenin het apparaat vastlopen.

2) How to remove the tie-wire spool

Hoe verwijdert u het binddraad

Be sure to turn off the main switch, and remove the battery pack.

- ① Push the tie-wire spool cover lock and open the spool cover.
- ② Keep pressing the release button
- ③ Remove the tie-wire spool and close the tie-wire spool cover.

Zet de hoofdschakelaar op "OFF" en verwijder de accu.

- 1) Duw op de spoelhouder hendel en open de spoelhouder**
- 2) Houd de vrijmakingsknop ingedrukt**
- 3) Verwijder het binddraad en sluit de spoelhouder.**

3) Tension and length adjustment **Spanning- en lengteregeling**

① Be sure to turn off the main switch and remove the battery pack.

1) Zet de hoofschakelaar op “OFF” en verwijder de accu.

② The different sizes of the rebar need different length of tie and torque.

The length dial allows you to set the length of the tie. To increase the length of the tie, turn it in the clockwise. To decrease the length of the tie, turn it in the counter clockwise. The torque dial can adjust the torque for the tie with different tightness. To increase the torque, turn it in the clockwise. To decrease the torque, turn it in the counter clockwise.

When the main switch is turned on, absolutely do not bring your hand close to the binding part or rotating part of the tip.

2) De verschillende maten van de binding vereist verschillende lengte van de vlecht en spanning. Met de ‘length dial’ knop kunt u de lengte van de binding stellen. Om de lengte van de binding te verlengen, draai de knop met de klok mee.

Om de lengte van de binding te verkorten, draai de knop tegen de klok in. De ‘torque dial’ knop kan aangepast worden voor bindingen met verschillende spanningen.

Om de spanning te verhogen, draai de knop met de klok mee. Om de spanning te verlagen, draai de knop tegen de klok in.

③ Turn on the main switch.

Zet de hoofschakelaar op “ON”.

④ Test the tool to check the tightness and the length of the tie.

Test het apparaat om de spanning en lengte van de binding te beoordelen.

⑤ If the tightness or the length of the tie is not appropriate, repeat procedures: ①~④

Als de spanning of de lengte van de binding niet passend is, herhaal procedures: ①~④

4) How to form a tie

Hoe modelleert u een binding

① Turn on the main switch, a “beep” sound can be heard, which indicates the tool is ready for work

Zet de hoofschakelaar op “ON”. U kunt nu een “piep” geluid horen, wat aangeeft dat het apparaat klaar is voor gebruik.

② Put the arm closely to the crossed rebar, and the rebar is between the arm and the curl guide.

Houd de arm van het apparaat op de kruising van het te bewerken deel.

Only pull the trigger one time for one tie, please keep your fingers and your body away from the arm.

Haal de trekker eenmaal over voor één binding, houd uw vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van de arm van het apparaat.

③ Tilt the tool 45° angle to the crossed re-bar.

Houd het apparaat in een hoek van 45° op de kruising van het vlechtgedeelte.

④ Apply the tool perpendicularly to the surface of crossed re-bars.

During tool operation

Do not move the tool during tying operation until the tool stops tying automatically.

Houd het apparaat loodrecht op het vlak van de kruising van het vlechtgedeelte.

Tijdens het gebruik

Beweeg tijdens het binden het apparaat niet, totdat het de bindhandeling heeft afgerond en automatisch stopt.

⑤ Tie the neighboring cross in alternate direction.

Wissel de bindrichting af.

⑥ Cross tie

Bend the tail of first tie before make second tie.

Kruisbinding

Buig de uitloper van de eerste binding om voordat u de tweede binding maakt.

⑦ When you need extra tightness, place re-bars at the top of the arm

Wanneer u een extra strakke binding nodig heeft, houd het vlechtgedeelte dan tegen de bovenkant van het armgedeelte.

6. MAINTAINANCE ONDERHOUD

1) Regularly inspect the tool

Inspecteer het apparaat regelmatig

In order to maintain the performance of the tool, periodically clean up and inspect the tool.

Om goed te blijven functioneren, moet het apparaat regelmatig worden geïnspecteerd en schoongemaakt.

2) Do not lubricate the tool

Smeer het apparaat niet

Absolutely do not lubricate this tool. Applying lubrication will remove the grease inside of the tool, and cause problems internally with the tool.

Gebruik nooit smeermiddel op dit apparaat. Smeermiddelen tasten het smeervet binnenin het apparaat aan, wat storingen en defecten in het apparaat kan veroorzaken.

7. STORAGE

OPSLAG

When not in use, the tool should be stored in a warm and dry place. Keep out of reach of children. All quality tools will eventually require servicing or replacement of parts because of wear from normal use.

Bewaar het apparaat op een warme en droge plaats als het niet gebruikt wordt. Buiten bereik van kinderen houden. Alle kwaliteitsapparaten vergen uiteindelijk onderhoud of vervanging van onderdelen als gevolg van slijtage.

NOTE:

LET OP:

Any specific questions or problems regarding your tool should be directed to the authorized distributor.

The contents of this manual may be changed without notice, as our policy is one of continuous improvement.

Wanneer u specifieke vragen of problemen heeft met uw apparaat dan mag deze alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde distributeurs. De inhoud van deze handleiding kan gewijzigd worden zonder bericht, omdat ons beleid zich constant verbetert.

8. TROUBLE SHOOTING

STORINGEN OPSPOREN/REPAREREN

Problem Probleem	Possible Cause Oorzaak	Solution Oplossing
<p>The red indicator of main switch is not illuminated. De rode lamp van de hoofdschakelaar is niet verlicht</p>	<p>The battery isn't inserted into the tool properly. De batterij is niet correct in het apparaat geplaatst</p>	<p>Re-insert the battery. Plaats de batterij opnieuw in het apparaat</p>
<p>The battery has been exhausted. De accu is overbelast</p>	<p>Use the back-up battery, or recharge the exhausted battery. (P12-13) Gebruik de reserve accu, of herlaad de overbelaste accu</p>	
<p>The tool does not work Het apparaat werkt niet.</p>	<p>The main switch isn't turned on. De hoofdschakelaar is niet ingeschakeld.</p>	<p>Turn the red switch to the "on" position. Zet de rode schakelaar op "ON"</p>
<p>The battery isn't inserted into the tool or isn't inserted well. De accu is niet in- of correct in het apparaat geplaatst.</p>	<p>Re-insert the battery..Plaats de batterij opnieuw in het apparaat</p>	
<p>The battery has been exhausted. De accu is overbelast</p>	<p>Use the back-up battery, or recharge the exhausted battery. (P12-13) Gebruik de reserve accu, of herlaad de overbelaste accu</p>	
<p>Problem with PCB or motor. Probleem met printplaat of motor</p>	<p>Stop using it, and send it to the authorized distributor to repair. Stop met het gebruik van het apparaat en stuur het naar uw geautoriseerde distributeur ter reparatie.</p>	

The tool is running, but wire is not coming out of the machine.

Het apparaat staat aan maar er komt geen draad uit de machine.

The wire spool is not mounted or wire is used up. **Het spoeldraad is niet aangesloten of het draad is opgebruikt.**

Mount or replace the wire spool. Through the directions in the manual on (P13-14). **Sluit het spoeldraad aan of vervang het. Volg de instructies in de handleiding op pagina P13-14**

The wire isn't inserted into the end of the tie wire guide. **Het draad is niet tot het einde van de draadtoevoermechanisme ingevoerd**

Insert the wire into the wire guide until the wire reach the end. **Voer het draad in tot het einde van het draadtoevoermechanisme.**

The tie wire is stuck at the curl guide **Het binddraad zit vast binnen de krulgeleider**

Pull out the wire which is visible in the middle of the curl guide with the pliers. **Verwijder het draad met een kniptang in het midden van de krulgeleider**

The wire is bent or there is a knot on the wire.

Het draad is gebogen of er is een knoop is.

Pull out the wire and cut off the wire with the knot or being bent. **Verwijder het draad en knip het draad door waar de knoop zit of waar het draad gebogen is.**

The release button is stuck. **De vrijmakingsknop zit vast**

Put the release button to the normal position. **Zet de vrijmakingsknop in de normale positie**

The machine beeps **De machine piept**

The tool beeps two times continuously. **Het apparaat piept twee keer achter elkaar**

The power of the battery is low. **Het vermogen van de accu is laag**

Use the back-up battery or use the battery after it is fully charged. **Gebruik de reserve accu of gebruik de accu nadat deze volledig is opgeladen.**

The battery has a poor contact with the tool . **De accu heeft slecht contact met het apparaat**

Take out the battery and re-insert the battery according to the correct method. (P11-12) **Verwijder de accu en voer de accu opnieuw in volgende de correcte methode (P11-12)**

The tool beeps three times continuously
Het apparaat piept drie keer achter elkaar

The tool is over-heated
Het apparaat is ververhit

Stop using it and use it again when the temperature is back to normal **Stop met het gebruik van het apparaat totdat de temperatuur weer normaal is**

The tool beeps four times continuously
Het apparaat piept vier keer achter elkaar

Hoer circuit is damaged
De printplaat is beschadigd

Stop using it, and send it to the authorized distributor to repair. **Stop met het gebruik van het apparaat en stuur het naar uw geautoriseerde distributeur ter reparatie.**

The motor is damaged
De motor is beschadigd

Stop using it, and send it to the authorized distributor to repair.

Stop met het gebruik van het apparaat en stuur het naar uw geautoriseerde distributeur ter reparatie

The tool keeps tying.
Het apparaat stopt niet met binden

Before the first tie is finished, the trigger is pressed again. **Voordat de eerste binding is volbracht, is de trekker weer overgehaald.**

If there is wire jammed at the curl guide, pull it out. Press only one time for one tie. **Als er draad vastzit in de krulgeleider, verwijder deze. Druk eenmaal voor één binding**

The wire comes out in a way which causes the wire to not form a tie. **Het draad komt er op een onjuiste manier uit waardoor het geen binding maakt.**

There is something blocking the way that the wire comes out . This causes the wire deviate from the correct path. **Er zit een blokkade in de gang waar het draad uitkomt. Dit veroorzaakt de draadafwijking.**

Adjust the direction of tying and clear the blocking materials. **Verander de richting van de binding en verwijder de blokkerende materialen**

The battery becomes deformed. **De accu is vervormd.**

The inner side of the battery is bulged and cannot be used. **De binnenkant van de accu is uitgezet en kan niet worden gebruikt.**

Stop using the deformed battery. Use the backup battery. **Stop met het gebruik van de vervormde accu. Gebruik de reserve accu.**

The indicator of the Charger can not be switched on when charging **De indicator van de lader kan niet aangezet worden wanneer deze wordt geladen.**

There is an internal issue with the charger. **Er is een intern probleem met de lader.**

Replace the charger with a new charger. **Vervang de lader met een nieuwe lader**

The battery is exhausted. **De accu is overbelast.**

Replace with a fresh battery. **Vervang met een nieuwe accu**

If there is problem with machine, please contact the authorized distributor for repair and servicing.

Als u een probleem heeft de machine, dan verzoeken wij u om contact op te nemen met een geautoriseerde distributeur of importeur voor reparatie en onderhoud.

Toby Trading Company BV
Planckstraat 12
3902 HS Veenendaal
The Netherlands

T 0031 (0) 318 651 843
F 0031 (0) 318 651 107
Info@ttcom.nl
www.ttcom.nl